

V

Índice
Abreviaturas NacionaisIndex
National Abbreviations

A			
A	Amarela (luzes: cores).....	<i>Yellow (lights: colours).....</i>	P11.6
A	Areia	<i>Sand.....</i>	J1
Aero	Aerofarol	<i>Aero light, aeronautical.....</i>	P60 – 61.1
A.F	Alto-Fundo, Parcel	<i>Shoal.....</i>	O25
Af	Areia fina.....	<i>Fine sand.....</i>	J30
Ag	Areia grossa.....	<i>Coarse sand.....</i>	J32
Alinh.	Alinhamento.....	<i>Leading.....</i>	P20.3
Alr	Alaranjada (luzes: cores).....	<i>Orange (lights: colours).....</i>	P11.7
Alt	Alternada (luzes: cores).....	<i>Alternating (light: colours).....</i>	P10.11
Am	Areia média.....	<i>Medium sand.....</i>	J31
Âmb	Âmbar (luzes: cores).....	<i>Amber (lights: colours).....</i>	P11.8
Ang.	Angra	<i>Cove.....</i>	O9
ANL	Área não levantada.....	<i>Unsurveyed area.....</i>	
Ant	Anterior (luz)	<i>Front (light).....</i>	P23
Ant. Radar	Antena de radar	<i>Radar mast.....</i>	E30.1
aprox.	aproximado.....	<i>approximate.....</i>	O89
Arg	Argila.....	<i>Clay.....</i>	J3
Arq.	Arquipélago.....	<i>Archipelago.....</i>	G5
ASE	Área a ser evitada.....	<i>Area to be avoided.....</i>	M14, 29.1 – 29.2
Av.	Avenida.....	<i>Avenue.....</i>	G111
Az	Azul (luzes: cores).....	<i>Blue (lights: colours).....</i>	P11.4
B			
B	Branca (luzes: cores).....	<i>White (lights: colours).....</i>	P11.1 Q130.5
B.	Baía	<i>Bay.....</i>	O4
Ba.	Barra	<i>Entrance.....</i>	O16
Bal	Baliza(s).....	<i>Beacon(s).....</i>	Q80
Bc.	Banco de areia ou coral.....	<i>Cay.....</i>	G3
Bc.	Banco.....	<i>Bank.....</i>	O23
br	Braça(s)	<i>fathom(s).....</i>	B48
C			
C	Cascalho.....	<i>Gravel.....</i>	J6
C.	Cabo	<i>Cap.....</i>	G7
cal	Calcáreo	<i>Calcareous.....</i>	J38
Can.	Canal	<i>Channel.....</i>	O14
† Cap	Capela	<i>Chapel.....</i>	E11
Cast.	Castelo.....	<i>Castle.....</i>	G64
† cd.	Candela(s).....	<i>candela (new candle).....</i>	B54
Chm	Chaminé	<i>Chimney.....</i>	E22
CIta.	Calheta, passagem.....	<i>Inlet.....</i>	O10
Cme.	Cume	<i>Summit.....</i>	G24
Com	Comunicado, mas não confirmado	<i>Reported, but not confirmed.....</i>	I3.1 – 3.2
Con	Conchas.....	<i>Shells.....</i>	J11
Cor	Coral	<i>Coral.....</i>	J10 K16
Cruz	Cruzeiro, elevação.....	<i>Cross, calvary.....</i>	E12
D			
d	Duro.....	<i>hard.....</i>	J39
D.	Delta	<i>Delta.....</i>	O18



Índice
Abreviaturas Nacionais

Index
National Abbreviations

Decl	Declinação	Variation	B60
† Decl. mag.	Declinação magnética	Magnetic variation	Bb
Dest.	Destruído	destroyed	O93
DHN	Diretoria de Hidrografia e Navegação	Directorate of Hydrographic and Navigation	Ga
Dir	Direcional (luz)	Direction (light)	P30 – 31
dist.	Distante	distant	O85
Dol, Dols	Dolfin, mangrullo	Dolphin(s)	F20
E			
E	Encarnada (luzes: cores)	Red (lights: colours)	P11.2
EN	Escola Naval	Naval college	G79
Ens.	Enseada	Cove	O9
Ent.	Entrada	Entrance	O16
Erv. Mar	Ervas marinhas	Weed	J13.1
ES	Estação de sinais	Signal station	T20 – 31, 33 – 36, c
EST	Esquema de separação de tráfego	Traffic separation scheme	M20.1
Est.	Estuário	Estuary	O17
Est.	Régua de maré ou marégrafo	Tide scale or gauge	T32.1 – 32.2
Estal.	Estaleiro	Building harbour	G148
Estr.	Estreito	Strait, sound	O11 – 12
exp.	Experimental	experimental	O92
F			
Fab.	Fábrica	Factory	G80
Faz.	Fazenda, granja, sítio	Farm	G53
FLp	Fixa com lampejos (luz)	Fixed and flashing (light)	P10.10
Fte.	Farolete	Light	P1
† Fte.	Forte, fortaleza, castelo	Fort, blockhouse, castle	E34.2
Fund.	Fundeadouro	Anchorage	O21
G			
G.	Golfo	Gulf	O3
GLP	Gás liquefeito de petróleo	Liquefied petroleum gas	G186
GNL	Gás natural liquefeito	Liquefied natural gas	G185
H			
HW	Preamar	High Water	H20, a
HWF&C	Estabelecimento do porto	High Water Full and Change	H30, d
I			
I.	Ilha	Island	G1
Ig	Igreja	Church	E10.1
† inf	Inferior (luz)	lower (light)	P23
INT	Internacional	International	A2 T21
Ita.	Ilhota, Ilhéu	Islet	G2
K			
Km	Quilómetro	Kilometre	B40

V

Índice
Abreviaturas Nacionais*Index*
*National Abbreviations***L**

<i>L</i>	Lama	<i>Mud</i>	J2
<i>La.</i>	Lagoa, laguna	<i>Lagoon</i>	O8
<i>Ld</i>	Lodo, vasa	<i>Silt</i>	J4
<i>Lp</i>	Lampejo (luz de)	<i>Flashing (light)</i>	P10.4
<i>LpL</i>	Lampejo longo (luz de)	<i>Long-flashing (light)</i>	P10.5
<i>lum.</i>	Luminoso	<i>lighted</i>	O81
Luz det. nev.	Luz detectora de nevoeiro ou cerração	<i>Fog detector light</i>	P62
<i>LW</i>	Baixa-mar	<i>Low Water</i>	H20, b

M

<i>M</i>	Marcação	<i>Bearing</i>	B62
<i>mag</i>	Magnético(a)	<i>magnetic</i>	B61
† <i>Mas</i>	Mastro	<i>Mast</i>	B32
<i>Mat.</i>	Matacão	<i>Boulder</i>	G28
<i>Mat</i>	Matacões, seixos grandes	<i>Cobbles</i>	J8
<i>min</i>	Minuto(s) de tempo	<i>minute(s) of time</i>	B50
<i>ml</i>	Mole	<i>soft</i>	J35
<i>Mo.</i>	Morro	<i>Hill</i>	G27
<i>MR</i>	Muito rápida (luz)	<i>Very quick (light)</i>	P10.7
<i>MRin</i>	Muito rápida intermitente (luz)	<i>Interrupted very quick (light)</i>	P10.7
<i>Mt.</i>	Montanha, monte	<i>Mountain, mount</i>	G23
<i>Mte. Sub.</i>	Monte submarino	<i>Seamount</i>	O33
<i>MTL</i>	Nível médio da maré	<i>Mean Tide Level</i>	Hc

N

† <i>Nó</i>	Nó(s)	<i>Knot(s)</i>	B52
<i>NR</i>	Nível de redução	<i>Chart datum</i>	H1, 20

O

<i>Obsc</i>	Obscurecido	<i>Obscured</i>	P43
<i>Obst</i>	Obstrução	<i>Obstruction</i>	K40 – 43.1
<i>ocas</i>	Ocasional (luz)	<i>occasional (light)</i>	P50
<i>OHI</i>	Organização Hidrográfica Internacional	<i>International Hydrographic Organization</i>	A12
<i>Ol.</i>	Olaria	<i>Brick kiln, brick works</i>	G81

P

<i>P</i>	Pedras	<i>Stones</i>	J5
<i>part</i>	Particular (luz)	<i>private (light)</i>	P65
<i>part</i>	Particular	<i>private</i>	Q70
<i>Pas.</i>	Passagem	<i>Passage</i>	O13
<i>Pc.</i>	Pico	<i>Peak</i>	G25
<i>Pen.</i>	Península	<i>Peninsula</i>	G4
<i>Pir.</i>	Pirâmide	<i>Pyramid</i>	G65
<i>Plan.</i>	Planalto	<i>Tableland</i>	G29
† <i>post</i>	Posterior (luz)	<i>rear (light)</i>	P22
<i>proj.</i>	Projetado	<i>projected</i>	O80
<i>Prom.</i>	Promontório	<i>Promontory</i>	G20
<i>Pta.</i>	Ponta	<i>Point</i>	G9



Índice
Abreviaturas Nacionais

Index
National Abbreviations

Ptal.	Pontal.....	Head, headland	G8
Q			
q	Quebrado, quebradiço	broken	J33
R			
R	Rápida (luz)	Quick (light)	P10.6
R	Rocha	Rock	J9 K15
R.	Rocha	Rock	G11
R.	Rua, estrada	Street, road	G110
R. subm.	Rocha submersa.....	Sunken rock.....	O27
RAP	Rota de águas profundas	Deep water route	M27.1 N12.4
Rest.	Restinga.....	Spit.....	G10
Rfe.	Recife de coral	Reef, coral reef	O26
rig	Rígido	stiff	J36
Rin	Rápida intermitente (luz)	Interrupted quick (light)	P10.6
† Roc	Rocha	Rock	K15
S			
S	Seixos	Pebbles.....	J7
S.	São, santo, santa.....	Saint	G54
Sa.	Serra	Range	G21
SAR	Serviço de busca e salvamento marítimo.....	(Brazilian sea) Search And Rescue	Gb
† Seg.	Segundo(s) de tempo	Second(s) of time	B51
SG	Sem guarnição, não guarnecido.....	Unwatched, unmanned.....	P53
subm.	Submerso	submerged.....	O90
† sup	Superior (luz)	upper (light)	P22
T			
T	Telefone de emergência	Emergency telephone.....	Ta
Tr	Torre de igreja, Estação em geral.....	Church tower, Any kind of station.....	E10.2 – 10.3, c
Tr.	Torre de alta tensão.....	Pylon	D26
Tr. Bal	Torre-baliza	Beacon tower	P3
Tr. Radar	Torre de radar	Radar tower.....	E30.2
Tr. R	Torre de transmissão de rádio	Any kind of station	Ec
Tr. Tv	Torre de transmissão de TV.....	Any kind of station	Ec
U			
UR	Ultra-Rápida (luz).....	Ultra quick (light)	P10.8
Urin	Ultra-rápida intermitente (luz)	Interrupted ultra quick (light)	P10.8
V			
v	Verdadeiro(a).....	true	B63
V	Verde (luzes: cores).....	Green (lights: colours)	P11.3
Viol	Violeta (luzes: cores)	Violet (lights: colours)	P11.5
vsc	Viscoso	sticky	J34
vul	Vulcânico	volcanic.....	J37
Vul.	Vulcão	Volcano	G26

VÍndice
Abreviaturas Nacionais*Index
National Abbreviations***Z**

ZEE	Zona econômica exclusiva <i>Exclusive economic zone</i>	N47
ZzZ.N.H.	Zona não hidrografada <i>Unsurveyed zone</i>	I25
ZP	Zona de perigo (área de exercício de tiro)..... <i>Danger zone</i>	Q50
ZTC	Zona de tráfego costeiro..... <i>Inshore traffic zone</i>	M25.1 – 25.2